

SJ RESEBYRÅER



15 Febr.—8 Maj 1948

Tag tåget

MED DIREKTA VAGNAR TILL

BELGIEN

Direkt sovvagn från Stockholm till Liège dagligen
Direkt sovvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen
Direkt sittvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen

ROUTE:

Stockholm — Malmö — (tågfärja) — Köpenhamn — Korsör — (tågfärja) — Nyborg — Padborg (dansk/tysk gränsstation) — Flensburg (tysk/dansk gränsstation) — Hamburg — Osnabrück — Düsseldorf — Köln — Aachen (tysk/helgisk gränsstation) — Herbesthal (belgisk/tysk gränsstation) — Liège — Bruxelles — Ostende.

NORDEXPRESSEN

Dagligen

Tiderna angivna i respektive lands lokaltid ¹⁾.

1 dagen	21.20	avg. Stockholm C	ank. ↑	8.43	3 dagen
2 dagen	5.48	ank. Malmö C	avg.	0.15	»
»	a 5.55	avg. Malmö C	ank.	a 23.55	2 dagen
»	a 6.10	ank. Malmö F	avg.	a 23.40	»
»	6.30	avg. Malmö F	ank.	23.25	»
»	9.07	ank. Köpenhamn H.	avg.	21.10	»
2 dagen	3.09	avg. Göteborg G	ank.	2.33	3 dagen
»	6.54	ank. Hälsingborg F.	avg.	22.42	2 dagen
»	7.14	avg. Hälsingborg F.	ank.	22.17	»
»	b 9.34	ank. Köpenhamn H.	avg.	20.35	»
2 dagen	10.05	avg. Köpenhamn H.	ank.	20.25	2 dagen
»	13.12	ank. Nyborg	avg.	17.08	»
»	16.57	ank. Padborg	avg.	13.40	»
»	17.23	ank. Flensburg	avg.	12.57	»
»	20.32	ank. Hamburg Altona	avg.	9.58	»
»	20.49	avg. Hamburg Altona	ank.	9.36	»
»	22.48	ank. Bremen Hbf	avg.	7.38	»
3 dagen	0.48	ank. Osnabrück	avg.	5.36	»
»	4.17	ank. Düsseldorf	avg.	1.53	»
»	5.12	ank. Köln Hbf	avg.	0.55	»
»	7.15	ank. Aachen Hbf	avg.	22.55	1 dagen
»	8.25	ank. Herbesthal	avg.	—	»
»	9.42	ank. Liège G.	avg.	20.47	»
»	10.10	avg. Liège G.	ank.	20.20	»
»	11.24	ank. Bruxelles N.	avg.	19.05	»
»	13.14	ank. Ostende Quai	avg.	17.10	»
3 dagen	19.50	↓ ank. London Vict.	avg. ↗	8.00	1 dagen

a Endast för resande i direkta sovvagnar. För övriga resande bussförbindelse.

b Sön- och helgdagar kl. 9.32.

Sovvagn: 1 och 2 klass Stockholm—Liège—(Paris)—Liège—Stockholm dagligen.

1 och 2 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.

Sittvagn: 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.

Restaurangvagnar: Nyborg — Bremen — Nyborg. Liège—Ostende—Liège. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg — Hel-singör och Korsör—Nyborg.

¹⁾ Enkel sommartid kommer att tillämpas i Tyskland och England från någon dag i april, varvid ovanstående tyska och engelska tider minskas med 1 timme.

Måltidspriserna i restaurangvagnarna inklusive betjäningssavgift är:

i Danmark Lunch kr. 5:75 Middag kr. 5:75.

i Tyskland Första frukost kr. 2:05 Lunch kr. 5:65 Middag kr. 5:65.

i Belgien Första frukost kr. 2:90 Lunch kr. 11:00 Middag kr. 11:00.

Resebyrån försäljer måltidskuponger gällande till de utländska restaurangvagnarna.

Resgods: Handbagage i kupén befordras gratis, men det får ej inkräkta på medresenärernas utrymme. Dessutom kan direkt pollettering äga rum från Göteborg, Hålsingborg, Malmö och Stockholm till:

Antwerpen, Brugge, Bruxelles, Charleroi, Gent, Liège, Namur, Ostende Quai och Verviers. Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till exempelvis Bruxelles är:

för de första 30 kg. kr. 9:70 allt som allt, för överstigande vikt kr. 9:75 per 10 kg.

Tullformalityter: Resgods, som medföres i kupén, tullvisiteras vid alla gränstationer. I Sverige polletterat resgods förtullas på avresestationen. Om tullkammare saknas där, sändes det till annan lämplig station med tullbetjäning. Sedan går resgodset direkt med samma tåg som resenären till den belgiska bestämmelsestationen och avhämtas på tullkammaren därstädes.

Detaljerade anvisningar rörande varuutförsel m. m. återfinns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och Statens Handelskommissions meddelanden, som kan erhållas på resebyrån.

Försäkringar: Teckna en resgods försäkring på resebyrån. Den gäller förutom under tågresan även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller även reseolycksfallsförsäkringar.

Passformalityter: Vid resa till Belgien fordras för svenska medborgare endast allierat genomresetillstånd för Tyskland. Detta kan ombesörjas av resebyrån, som även tillhandahåller ansökningsformulär. I så fall bör pass och ansökningshandling i 1 exemplar samt 1 passfotografi vara resebyrån tillhanda sex dagar före avresan. Avgiften för denna visering är kr. 9:00.

Valutor: Utan några särskilda formalityter får varje resande utföra 99 svenska kronor. På resebyrån kan Ni inköpa 1.000 belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån checkar eller resekreditiv i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. För varje dag av vistelsen i Belgien medges ett belopp i belgiska francs motsvarande 50 svenska kronor (100 belgiska francs = cirka 8:30 svenska kronor). Värdet av de inköpta valutorna instämplas i passet av försäljningsstället och får, beträffande turistresor, icke överstiga 500 kronor per kalenderår.

Platsbeställning: Platser till sovvagnar och sittvagnar kan beställas 4 veckor före avresedagen.

Avbeställning: Om sovplats avbeställs 48 timmar före tågets avgång återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 5:— i 2 klass och kr. 12:— i 1 klass.

Biljetter: Enkel biljett gäller 1 månad. Tur och returbiljett gäller 2 månader.

Resebyrån tillhandahåller biljetter till flertalet större belgiska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriser:

	Enkel			Tur och retur		
	1 kl	2 kl	3 kl	1 kl	2 kl	3 kl
Stockholm C — Bruxelles ..	263:80	159:60	104:95	517:90	312:20	205:65
Stockholm C — Liège	248:15	148:70	98:65	492:65	294:85	195:75
Stockholm C — Ostende ..	281:10	171:50	111:75	545:55	331:20	216:65
Göteborg C — Bruxelles ..	217:95	137:90	88:95	406:00	267:20	174:65
Hålsingborg — Bruxelles ..	156:75	107:30	68:55	303:60	206:00	133:85
Malmö F — Bruxelles	157:60	106:50	69:55	305:50	208:00	135:75
Malmö F — Liège	141:95	95:60	63:25	280:45	188:65	124:95
Malmö F — Ostende	174:90	118:40	76:35	333:15	225:00	145:85

Priserna mellan Malmö och de större svenska stationerna återfinns i Sveriges Kommunikationer, sidorna 22—23.

Sovvagnstillägg:

Vid resa med Wagon-Lits-bolagets sovvagnar tillkommer följande avgifter:

Stockholm—Liège 1 klass 107.35 2 klass 65.45

Köpenhamn—Bruxelles 1 klass 77.35 2 klass 52.20

Sittplatsbiljetter: Till sittvagnarna från Köpenhamn försäljas numererade sittplatsbiljetter, som kostar kr. 5:10 i 1 klass, 3:55 i 2 klass, 2:40 i 3 klass, inkl. beställningsavgift.

UTARBETAT AV SJ RESEBYRÅ, STOCKHOLM

Reservation för ev. ändringar



9 Maj — 7 Augusti 1948

Tåg tåget

MED DIREKTA VAGNAR TILL

BELGIEN

Direkt sovvagn från Stockholm till Liège dagligen
Direkt sovvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen
Direkt sittvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen

ROUTE:

Stockholm — Malmö — (tågfärja) — Köpenhamn — Korsör — (tågfärja) — Nyborg — Padborg (dansk/tysk gränsstation) — Flensburg (tysk/dansk gränsstation) — Hamburg — Osnabrück — Düsseldorf — Köln — Aachen (tysk/helgisk gränsstation) — Herbesthal (belgisk/tysk gränsstation) — Liège — Bruxelles — Ostende.

NORDEXPRESEN

Dagligen

Tiderna angivna i respektive lands lokaltid

1 dagen	21.20	avg. Stockholm C	ank. ↑	8.40	3 dagen
2 dagen	5.44	ank. Malmö C	avg.	0.15	»
»	a 5.46	avg. Malmö C	ank.	a 23.55	2 dagen
»	a 6.10	ank. Malmö F	avg.	a 23.40	»
»	6.30	avg. Malmö F	PT.. ank.	23.25	»
»	9.55	ank. Köpenhamn H	avg.	22.13	»
2 dagen	2.54	avg. Göteborg C	ank.	2.53	3 dagen
»	6.40	ank. Hälsingborg F	avg.	23.05	2 dagen
»	7.03	avg. Hälsingborg F	PT.. ank.	22.37	»
»	10.04	ank. Köpenhamn H	avg.	21.50	»
2 dagen	10.45	avg. Köpenhamn H	ank.	21.25	2 dagen
»	14.01	ank. Nyborg	avg.	17.30	»
»	17.55	ank. Padborg	PT.. avg.	14.20	»
»	18.23 b	ank. Flensburg	PT.. avg.	13.42 b	»
»	21.46	ank. Hamburg Hbf	avg.	10.09	»
»	22.04	avg. Hamburg Hbf	ank.	9.54	»
»	23.51	ank. Bremen Hbf	avg.	8.08	»
3 dagen	1.46	ank. Osnabrück	avg.	6.12	»
»	5.15 b	ank. Düsseldorf	avg.	—	»
»	6.08	ank. Köln Hbf	avg.	2.00	»
»	9.02 b	ank. Aachen Hbf	PT.. avg.	23.02	1 dagen
»	9.09	ank. Herbesthal	PT.. avg.	—	»
»	10.37	ank. Liège G	avg.	19.52	»
»	10.52 b	avg. Liège G	ank.	19.30 b	»
»	12.00	ank. Bruxelles N	avg.	18.15	»
»	13.46	ank. Ostende Quai	PT.. avg.	16.25	»
3 dagen	20.50	↓ ank. London Vict.	avg. ↗	9.00	1 dagen

PT = Pass- och tullkontroll.

a Endast för resande i direkta sovvagnar. För övriga resande bussförbindelse.

b — ungefärlig tid.

Sovvagn: 1 och 2 klass Stockholm—Liège—(Paris)—Liège—Stockholm dagligen.

1 och 2 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.

Sittvagn: 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.

Restaurangvagnar: Nyborg — Bremen — Nyborg. Liège—Ostende—Liège. Fullständig restaurangrörelse ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg — Helsingör och Korsör—Nyborg.

Måltidspriserna i restaurangvagnarna inklusive betjäningssavgift är:

i Danmark Lunch kr. 5:75 Middag kr. 5:75.

i Tyskland Första frukost kr. 2:25 Lunch kr. 5:65 Middag kr. 5:65.

i Belgien Första frukost kr. 2:90 Lunch kr. 11:00 Middag kr. 11:00.

Resebyrån försäljer måltidskuponger gällande till de utländska restaurangvagnarna.

Resgods: Handbagage i kupén befordras gratis, men det får ej inkräkta på medresenärernas utrymme. Dessutom kan direkt pollettering äga rum från Göteborg, Hålsingborg, Malmö och Stockholm till de större belgiska stationerna.

Resgods från Stockholm till exempelvis Bruxelles är:

för de första 30 kg. kr. 10:90 allt som allt, för överstigande vikt kr. 10:10 per 10 kg.

Tullformalityter: Resgods, som medföres i kupén, tullvisiteras vid alla gränsstationer. I Sverige polletterat resgods förtullas på avresestationen. Om tullkammare saknas där, sändes det till annan lämplig station med tullbetjäning. Sedan går resgodset direkt med samma tåg som resenären till den belgiska bestämmelsestationen och avhämtas på tullkammaren därstädes.

Detaljerade anvisningar rörande varuutförsel m. m. återfinns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och Statens Handelskommissions meddelanden, som kan erhållas på resebyrån.

Försäkringar: Teckna en resgods försäkring på resebyrån. Den gäller förutom under tågresan även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller även reseolycksfallsförsäkringar.

Passformalityter: Vid resa till Belgien fordras för svenska medborgare endast allierat genomresetillstånd för Tyskland. Detta kan ombesörjas av resebyrån, som även tillhandahåller ansökningsformulär. I så fall bör pass och ansökningshandling i 1 exemplar samt 1 passfotografi vara resebyrån tillhanda sex dagar före avresan. Avgiften för denna visering är kr. 9:00.

Valutor: Utan några särskilda formalityter får varje resande utföra 99 svenska kronor. På resebyrån kan Ni inköpa 1.000 belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån checkar eller resekreditiv i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. För varje dag av vistelsen i Belgien medges ett belopp i belgiska francs motsvarande 50 svenska kronor (100 belgiska francs = cirka 8:30 svenska kronor). Värdet av de inköpta valutorna instämplas i passet av försäljningsstället och får, beträffande turistresor, icke överstiga 500 kronor per kalenderår.

Platsbeställning: Platser till sovvagnar och sittvagnar kan beställas 4 veckor före avresedagen.

Avbeställning: Om sovplats avbeställes 48 timmar före tågets avgång återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 5:— i 2 klass och kr. 12:— i 1 klass.

Biljetter: Enkel biljett gäller 1 månad. Tur och retur biljett gäller 2 månader.

Resebyrån tillhandahåller biljetter till flertalet större belgiska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriser:

	Enkel			Tur och retur		
	1 kl	2 kl	3 kl	1 kl	2 kl	3 kl
Stockholm C — Bruxelles ..	258:50	156:25	102:70	507:10	305:70	201:30
Stockholm C — Liège	242:80	145:50	96:55	482:10	288:45	191:35
Stockholm C — Ostende ..	276:30	168:50	109:75	535:70	325:35	212:55
Göteborg C — Bruxelles ..	212:05	131:95	86:45	414:20	257:05	168:75
Hålsingborg — Bruxelles ..	150:35	101:10	65:85	290:80	195:40	127:60
Malmö F — Bruxelles	151:45	102:75	67:00	293:10	198:70	129:90
Malmö F — Liège	135:75	92:00	60:85	268:05	181:45	119:95
Malmö F — Ostende	169:30	115:00	74:05	321:65	218:35	141:15

Priserna mellan Malmö och de större svenska stationerna återfinns i Sveriges Kommunikationer, sidorna 22—23.

Sovvagnstillägg:

Vid resa med Wagon-Lits-bolagets sovvagnar tillkommer följande avgifter:

Stockholm—Liège 1 klass 107.60 2 klass 65.70

Köpenhamn—Bruxelles 1 klass 78.40 2 klass 53.05

Sittplatsbiljetter: Till sittvagnarna från Köpenhamn försäljas numrerade sittplatsbiljetter, som kostar kr. 5:10 i 1 klass, 3:55 i 2 klass, 2:40 i 3 klass, inkl. beställningsavgift.

UTARBETAT AV SJ RESEBYRÅ, STOCKHOLM

Reservation för ev. ändringar



8 Augusti — 2 Oktober 1948

Tåg tåget

MED DIREKTA VAGNAR TILL

BELGIEN

Direkt sovvagn från Stockholm till Liège dagligen
Direkt sovvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen
Direkt sittvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen

ROUTE:

Stockholm — Malmö — (tågfärja) — Köpenhamn — Korsör — (tågfärja) — Nyborg — Padborg (dansk/tysk gränsstation) — Flensburg (tysk/dansk gränsstation) — Hamburg — Osnabrück — Düsseldorf — Köln — Aachen (tysk/belgisk gränsstation) — Herbesthal (belgisk/tysk gränsstation) — Liège — Bruxelles — Ostende.

NORDEXPRESSEN

Dagligen

Tiderna angivna i respektive lands lokaltid

1 dagen	21.20	avg. Stockholm C	ank. ↑	8.40	3 dagen
2 dagen	5.44	ank. Malmö C	avg.	0.15	»
»	a 5.46	avg. Malmö C	ank.	a 23.55	2 dagen
»	a 6.10	ank. Malmö F.	avg.	a 23.40	»
»	6.30	avg. Malmö F.	ank.	23.25	»
»	8.58	ank. Köpenhamn H.	avg.	21.13	»
2 dagen	2.54	avg. Göteborg C	ank.	2.53	3 dagen
»	6.40	ank. Hälsingborg F.	avg.	23.05	2 dagen
»	7.03	avg. Hälsingborg F.	ank.	22.37	»
»	9.04	ank. Köpenhamn H.	avg.	20.50	»
2 dagen	9.45	avg. Köpenhamn H.	ank.	20.25	2 dagen
»	11.14	ank. Korsör	avg.	18.55	»
»	13.01	ank. Nyborg	avg.	16.30	»
»	16.55	ank. Padborg	avg.	13.20	»
»	18.23	ank. Flensburg	avg.	13.42	»
»	21.46	ank. Hamburg Hbf.	avg.	10.09	»
»	22.04	avg. Hamburg Hbf.	ank.	9.54	»
»	23.51	ank. Bremen Hbf	avg.	8.08	»
3 dagen	1.48	ank. Osnabrück	avg.	6.12	»
»	5.09	ank. Düsseldorf	avg.	2.54	»
»	6.08	ank. Köln Hbf	avg.	2.00	»
»	9.02	ank. Aachen Hbf	avg.	23.02	1 dagen
»	9.12	ank. Herbesthal	avg.	—	»
»	10.37	ank. Liège G.	avg.	19.52	»
»	10.45	avg. Liège G.	ank.	19.44	»
»	12.00	ank. Bruxelles N.	avg.	18.15	»
»	13.46	ank. Ostende Quai	avg.	16.25	»
3 dagen	20.50	↓ ank. London Vict.	avg. ↗	9.00	1 dagen

■ = Gränsstation med tull- och passkontroll.

a Endast för resande i direkta sovvagnar. För övriga resande bussförbindelse.

Sovvagn: 1 och 2 klass Stockholm—Liège—(Paris)—Liège—Stockholm dagligen.

1 och 2 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.

Sittvagn: 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.

Restauration: Restaurangvagnar Nyborg — Bremen — Nyborg. Liège—Ostende—Liège. Fullständig restaurangrörelse ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg — Helsingör och Korsör—Nyborg.

Måltidspriserna i restaurangvagnarna inklusive betjäningsavgift är:

i Danmark Lunch kr. 5:75 Middag kr. 5:75.
i Tyskland Första frukost kr. 2:25 Lunch kr. 5:65 Middag kr. 5:65.
i Belgien Första frukost kr. 2:90 Lunch kr. 11:50 Middag kr. 11:50.

Resebyrån försäljer måltidskuponger gällande till de utländska restaurangvagnarna.

Resgods: Handbagage i kupén befordras gratis. Det får emellertid ej inkräkta på medresenärernas utrymme. Dessutom kan direkt pollettering äga rum från ett tiotal svenska stationer till de större belgiska stationerna.

Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till exempelvis Bruxelles är: för de första 30 kg. kr. 10:90 allt som allt, för överstigande vikt omkring kr. 10:— per 10 kg.

Tullformalityter: Resgods, som medföres i kupén, tullvisiteras vid alla gränsstationer. I Sverige polletterat resgods förtullas på avresestationen. Om tullkammare saknas där, sändes det till annan lämplig station med tullbetjäning. Sedan går resgodset direkt med samma tåg som resenären till den belgiska bestämmelsestationen och avhämtas på tullkammaren därstädes.

Detaljerade anvisningar rörande varuutförsel m. m. återfinns i Sveriges Kommunikations-, tabell 336, och Statens Handelskommissions meddelanden, som kan erhållas på resebyrån.

Försäkringar: Teckna en resgods-försäkring på resebyrån. Den gäller förutom under tågresan även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller även reseolycksfallsförsäkringar.

Passformalityter: Vid resa till Belgien fordras för svenska medborgare endast allierat genomreseförfarande för Tyskland. Detta kan ombesörjas av resebyrån, som även tillhandahåller ansökningsformulär. I så fall bör pass och ansökningshandling i 1 exemplar samt 1 passfotografi vara resebyrån tillhanda sex dagar före avresan. Avgiften för denna visering är kr. 9:00.

Valutor: Utan några särskilda formalityter får varje resande utföra 99 svenska kronor. På resebyrån kan Ni inköpa 1.000 belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån checkar eller resekreditiv i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. För varje dag av vistelsen i Belgien medges ett belopp i belgiska francs motsvarande 50 svenska kronor (100 belgiska francs = cirka 8:30 svenska kronor). Värdet av de inköpta valutorna får, beträffande turistresor, icke överstiga 500 kronor per kalenderår.

Platsbeställning: Platser till sovvagnar kan beställas 60 dagar och till sittvagnar 4 veckor före avresedagen.

Avbeställning: Om sovplats avbeställes 48 timmar före tågets avgång återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 5:— i 2 klass och kr. 12:— i 1 klass.

Biljetter: Enkel biljett gäller 1 månad. Tur och retur biljett gäller 2 månader.

Resebyrån tillhandahåller biljetter till flertalet större belgiska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriiser:

	Enkel			Tur och retur		
	1 kl	2 kl	3 kl	1 kl	2 kl	3 kl
Stockholm C — Bruxelles ..	258:50	156:25	102:70	507:10	305:70	201:30
Stockholm C — Liège	242:80	145:50	96:55	482:10	288:45	191:35
Stockholm C — Ostende ..	276:30	168:50	109:75	535:70	325:35	212:55
Göteborg C — Bruxelles ..	212:05	131:95	86:45	414:20	257:05	168:75
Hälsingborg — Bruxelles ..	150:35	101:10	65:85	290:80	195:40	127:60
Malmö F — Bruxelles	151:45	102:75	67:00	293:10	198:70	129:90
Malmö F — Liège	135:75	92:00	60:85	268:05	181:45	119:95
Malmö F — Ostende	169:30	115:00	74:05	321:65	218:35	141:15

Upplysningar om de svenska biljettavgifterna till Malmö lämnas av närmaste res-byrå eller järnvägsstation.

Sovvagnstillägg:

Vid resa med Wagon-Lits-bolagets sovvagnar tillkommer följande avgifter:

Stockholm—Liège 1 klass 107.60 2 klass 65.70
Köpenhamn—Bruxelles 1 klass 78.40 2 klass 53.05

Sittplatsbiljetter: Till sittvagnarna från Köpenhamn försäljas numrerade sittplatsbiljetter, som kostar kr. 5:10 i 1 klass, 3:55 i 2 klass, 2:40 i 3 klass, inkl. beställningsavgift.

UTGIVET AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN
RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM

Uppgifterna lämnas utan förbindelse



SJ RESEBYRÅER

3 Oktober — 31 December 1948

Tåg tåget

Lehr Scherman

MED DIREKTA VAGNAR TILL

BELGIEN

Direkt sovvagn från Stockholm till Liège dagligen
Direkt sovvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen
Direkt sittvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen

ROUTE:

Stockholm — Malmö — (tågfärja) — Köpenhamn — Korsör — (tågfärja) — Nyborg — Padborg (dansk/tysk gränsstation) — Flensburg (tysk/dansk gränsstation) — Hamburg — Osnabrück — Düsseldorf — Köln — Aachen (tysk/belgisk gränsstation) — Herbesthal (belgisk/tysk gränsstation) — Liège — Bruxelles — Ostende.

NORDEXPRESEN

Dagligen

Tiderna angivna i respektive lands lokaltid

1 dagen	21.20	✂ avg. Stockholm C	ank. ↑	8.40	3 dagen
2 dagen	5.44	ank. Malmö C	avg.	0.15	»
»	a 5.46	avg. Malmö C	ank.	a 23.55	2 dagen
»	a 6.10	ank. Malmö F	avg.	a 23.40	»
»	6.30	avg. Malmö F	ank.	23.25	»
»	8.58	ank. Köpenhamn H	avg.	21.11	»
2 dagen	2.54	avg. Göteborg C	ank.	2.53	3 dagen
»	6.40	ank. Helsingborg F	avg.	23.05	2 dagen
»	7.03	avg. Helsingborg F	ank.	22.34	»
»	8.55	ank. Köpenhamn H	avg.	20.50	»
2 dagen	9.45	avg. Köpenhamn H	ank.	20.28	2 dagen
»	11.14	ank. Korsör	avg.	18.55	»
»	13.01	ank. Nyborg	avg.	16.30	»
»	16.55	ank. Padborg	avg.	13.20	»
»	17.23	ank. Flensburg	avg.	12.42	»
»	20.50	ank. Hamburg Hbf	avg.	9.09	»
»	21.05	avg. Hamburg Hbf	ank.	8.54	»
»	22.51	ank. Bremen Hbf	avg.	7.08	»
3 dagen	0.48	ank. Osnabrück	avg.	5.12	»
»	4.09	ank. Düsseldorf	avg.	1.54	»
»	5.08	ank. Köln Hbf	avg.	1.00	»
»	8.02	ank. Aachen Hbf	avg.	22.02	1 dagen
»	9.12	ank. Herbesthal	avg.	—	»
»	10.37	ank. Liège G	avg.	19.52	»
»	10.45	avg. Liège G	ank.	19.44	»
»	12.00	ank. Bruxelles N	avg.	18.15	»
»	13.46	ank. Ostende Quai	avg.	16.25	»
3 dagen	20.50*	✂ ank. London Vict.	avg. ✂	9.00*	1 dagen

✂ = Gränsstation med tull- och passkontroll.

a Endast för resande i direkta sovvagnar; för övriga resande bussförbindelse.

*Fr. o. m. den 31 oktober 1 tim. tidigare.

Sovvagn: 1 och 2 klass Stockholm—Köln—(Paris)—Köln—Stockholm dagligen.

1 och 2 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.

Sittvagn: 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.

Restauration: Restaurangvagnar Nyborg — Bremen — Nyborg. Liège—Ostende—Liège. Fullständig restaurangrörelse ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Helsingborg — Helsingör och Korsör—Nyborg.

Måltidspriserna i restaurangvagnarna inklusive betjäningssavgift är:

i Danmark	Lunch kr.	5:75	Middag kr.	5:75.
i Tyskland	Första frukost kr.	2:25	Lunch kr.	5:65 Middag kr.
i Belgien	Första frukost kr.	2:90	Lunch kr.	11:50 Middag kr.

Resebyrån försäljer måltidskuponger gällande till de utländska restaurangvagnarna.

Resgods: Det handbagage som Ni för med Er i kupén befordras gratis — det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för exempelvis 30 kg. polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kronor, för 40 kg. cirka 21 kronor.

Tull: Det resgods som Ni för med Er i kupén tullvisiteras vid gränsstationerna. Polletterat resgods tullvisiteras i regel endast på avrese- respektive ankomststationen. Detaljer om vilka varor man får utföra och införa finns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.

Försäkringar: Teckna en resgods-försäkring på resebyrån. Den gäller förutom under tågresan även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller även reseolycks-fallsförsäkringar.

Visum: Vid resa till Belgien måste Ni ha genomresevisum för Tyskland. Detta kan ordnas av resebyrån och Ni skall i så fall, senast sex dagar före avresan, lämna in Ert pass dit jämte ett passfoto och visumansökan i ett exemplar (formulär tillhandahålles på resebyrån). Viseringen kostar 9 kronor.

Valutor: Utan några särskilda formaliteter får man utföra 99 svenska kronor. På resebyrån kan Ni inköpa 1000 belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån checkar eller resekreditiv i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. För varje dag av vistelsen i Belgien medges ett belopp i belgiska francs motsvarande 50 svenska kronor (100 belgiska francs = cirka 8:30 svenska kronor). Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor köpa utländska valutor för 500 svenska kronor per kalenderår.

Biljetter: Enkel biljett gäller 1 månad. Biljett för fram- och återresa gäller 2 månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpreiser:

	Enkel			Fram och åter		
	1 kl	2 kl	3 kl	1 kl	2 kl	3 kl
Stockholm C — Bruxelles ..	258:50	156:25	102:70	507:10	305:70	201:30
Stockholm C — Liège	242:80	145:50	96:55	482:10	288:45	191:35
Stockholm C — Ostende ..	276:30	168:50	109:75	535:70	325:35	212:55
Göteborg C — Bruxelles ..	212:05	131:95	86:45	414:20	257:05	168:75
Hälsingborg — Bruxelles ..	150:35	101:10	65:85	290:80	195:40	127:60
Malmö F — Bruxelles	151:45	102:75	67:00	293:10	198:70	129:90
Malmö F — Liège	135:75	92:00	60:85	268:05	181:45	119:95
Malmö F — Ostende	169:30	115:00	74:05	321:65	218:35	141:15

Upplysningar om de svenska biljettavgifterna till Malmö lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

Sovplatser: Platser till Wagons-Lits-bolagets sovvagnar kan beställas 60 dagar före avresedagen. För sovplats i dessa sovvagnar tillkommer följande avgifter.

Stockholm—Liège	1 klass kr.	107:60	2 klass kr.	65:70
Köpenhamn—Bruxelles	1 klass kr.	78:40	2 klass kr.	53:05

Om sovplats avbeställs 48 timmar före tågets avgång, återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass och kr. 5 i 2 klass.

Sittplatser: Till sittvagnarna från Köpenhamn försäljes numrerade platsbiljetter. Platser kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar kr. 5:10 i 1 klass, kr. 3:55 i 2 klass och kr. 2:40 i 3 klass inkl. beställningsavgift.

UTGIVET AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM

Uppgifterna lämnas utan förbindelse



SJ RESEBYRÅER

1 Januari—14 Maj 1949

Tåg tåget

TH 148

MED DIREKTA VAGNAR TILL

BELGIEN

Direkt sovvagn från Stockholm till Liège dagligen
Direkt sovvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen
Direkt sittvagn från Köpenhamn till Bruxelles och Ostende dagligen

ROUTE:

Stockholm — Malmö — (tågfärja) — Köpenhamn — Korsör — (tågfärja) — Nyborg — Padborg (dansk/tyisk gränsstation) — Flensburg (tyisk/dansk gränsstation) — Hamburg — Osnabrück — Düsseldorf — Köln — Aachen (tyisk/helgisk gränsstation) — Herbesthal (belgisk/tyisk gränsstation) — Liège — Bruxelles — Ostende.

NORDEXPRESEN

Dagligen

Tiderna angivna i respektive lands lokaltid

1 dagen	21.20	avg. Stockholm C	ank. [↑]	8.40	3 dagen
2 dagen	5.44	ank. Malmö C	avg.	0.15	»
»	a 5.46	avg. Malmö C	ank.	a 23.55	2 dagen
»	a 6.10	ank. Malmö F.	avg.	a 23.40	»
»	6.30	avg. Malmö F.	ank.	23.25	»
»	8.44	ank. Köpenhamn H.	avg.	21.11	»
2 dagen	2.54	avg. Göteborg C	ank.	2.53	3 dagen
»	6.40	ank. Hälsingborg F.	avg.	23.05	2 dagen
»	7.03	avg. Hälsingborg F.	ank.	22.34	»
»	8.58	ank. Köpenhamn H.	avg.	20.50	»
2 dagen	9.45	avg. Köpenhamn H.	ank.	20.28	2 dagen
»	11.14	ank. Korsör	avg.	18.51	»
»	13.01	ank. Nyborg	avg.	16.30	»
»	16.55	ank. Padborg	avg.	13.20	»
»	17.23	ank. Flensburg	avg.	12.42	»
»	20.50	ank. Hamburg Hbf.	avg.	9.09	»
»	21.05	avg. Hamburg Hbf.	ank.	8.54	»
»	22.51	ank. Bremen Hbf.	avg.	7.08	»
3 dagen	0.48	ank. Osnabrück	avg.	5.12	»
»	4.09	ank. Düsseldorf	avg.	1.54	»
»	5.08	ank. Köln Hbf.	avg.	1.00	»
»	8.02	ank. Aachen Hbf.	avg.	22.02	1 dagen
»	9.12	ank. Herbesthal	avg.	—	»
»	10.37	ank. Liège G.	avg.	19.52	»
»	10.45	avg. Liège G.	ank.	19.44	»
»	12.00	ank. Bruxelles N.	avg.	18.15	»
»	13.46	ank. Ostende Quai	avg.	16.25	»
3 dagen	19.50	ank. London Vict.	avg. [↑]	8.00	1 dagen

■ = Gränsstation med full- och passkontroll.

a Endast för resande i direkta sovvagnar; för övriga resande bussförbindelse.

Sovvagn: 1 och 2 klass Stockholm—Köln—(Paris)—Köln—Stockholm dagligen.

1 och 2 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.

Sittvagn: 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.

Restauration: Restaurangvagnar Nyborg—Bremen—Nyborg. Herbesthal—Ostende—Liège. Fullständig restaurangrörelse ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg — Helsingör och Korsör—Nyborg.

Måltidspriserna i restaurangvagnarna inklusive betjäningsavgift är:

i Danmark Lunch kr. 5:65 Middag kr. 5:65.
i Tyskland Första frukost kr. 2:10 Lunch kr. 5:30 Middag kr. 5:30.
i Belgien Första frukost kr. 2:80 Lunch kr. 11:00 Middag kr. 11:00.

Resebyrån försäljer måltidskuponger gällande till de utländska restaurangvagnarna.

Resgods: Det handbagage som Ni för med Er i kupén befordras gratis — det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för exempelvis 30 kg. polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kronor, för 40 kg. cirka 21 kronor.

Tull: Det resgods som Ni för med Er i kupén tullvisiteras vid gränsstationerna. Polletterat resgods tullvisiteras i regel endast på avrese- respektive ankomststationen. Detaljer om vilka varor man får utföra och införa finns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.

Försäkringar: Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller förutom under tågresan även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller även reseolycksfallsförsäkringar.

Visum: Vid resa till Belgien måste Ni ha genomresevisum för Tyskland. Detta kan ordnas av resebyrån och Ni skall i så fall, senast sex dagar före avresan, lämna in Ert pass dit jämte ett passfoto och visumansökan i ett exemplar (formulär tillhandahålles på resebyrån). Viseringen kostar 9 kronor.

Valutor: Utan några särskilda formaliteter får man utföra 99 svenska kronor. På resebyrån kan Ni inköpa 1000 belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån checkar eller resekreditiv i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. För varje dag av vistelsen i Belgien medges ett belopp i belgiska francs motsvarande 50 svenska kronor (100 belgiska francs = cirka 8:30 svenska kronor). Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor köpa utländska valutor för 500 svenska kronor per kalenderår.

Biljetter: Enkel biljett gäller 1 månad. Biljett för fram- och återresa gäller 2 månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriser:

	Enkel			Fram och åter		
	1 kl	2 kl	3 kl	1 kl	2 kl	3 kl
Stockholm C — Bruxelles ..	258:50	156:25	102:70	507:10	305:70	201:30
Stockholm C — Liège	242:80	145:50	96:55	482:10	288:45	191:35
Stockholm C — Ostendé ..	276:30	168:50	109:75	535:70	325:35	212:55
Göteborg C — Bruxelles ..	212:05	131:95	86:45	414:20	257:05	168:75
Hälsingborg — Bruxelles ..	150:35	101:10	65:85	290:80	195:40	127:60
Malmö F — Bruxelles	151:45	102:75	67:00	293:10	198:70	129:90
Malmö F — Liège	135:75	92:00	60:85	268:05	181:45	119:95
Malmö F — Ostendé	169:30	115:00	74:05	321:65	218:35	141:15

Upplysningar om de svenska biljettavgifterna till Malmö lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

Sovplatser: Platser till Wagons-Lits-bolagets sovvagnar kan beställas 60 dagar före avresedagen. För sovplats i dessa sovvagnar tillkommer följande avgifter.

Stockholm—Liège 1 klass kr. 108:40 2 klass kr. 66:55
Köpenhamn—Bruxelles 1 klass kr. 79:20 2 klass kr. 53:90

Om sovplats avbeställes 48 timmar före tågets avgång, återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass och kr. 5 i 2 klass.

Sittplatser: Till sittvagnarna från Köpenhamn försäljes numrerade platsbiljetter. Platser kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar kr. 5:10 i 1 klass, kr. 3:55 i 2 klass och kr. 2:40 i 3 klass inkl. beställningsavgift.

UTGIVET AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM

Uppgifterna lämnas utan förbindelse